

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 412 期 2023/01/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、陳秀琪老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

林芊慧、陳婕如、彭淑姿、彭賢明、劉虹
均、賴亞華、羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 李政勳

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

前世無修.....	4
客迷不可.....	8
客家諺語.....	10
客庄風情.....	14
圖文鬥搭.....	18
客語新文學.....	20
後生部落格.....	22
客事雲來.....	27
藝文活動.....	31
哈客不遜.....	40
閱覽者意見回饋.....	43
國立中央大學客家學院組織架構.....	45

前世無修

噉等出世

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



發音人：羅肇錦（四縣腔）

崖毋知崖做麼个愛出世？
正出世，崖就試著自家出差世。
做麼个會出差世？
定著係崖前世無修。
前世無修，手拘腳又羞。

識聽吾姆講，崖出世開始，日日噉。
有奶食也噉，無奶食也噉，
日頭出也噉，落雨天也噉。
聽講該就安到百日噉。
聽吾姆講，崖出世該下，係姨婆同崖斷臍。
胞衣就埋在間項該窗仔下。
過五年老弟出世嘎下，
來毋掣喊產婆，吾姆係自家拿剪刀同老弟斷臍。
老弟出世崖五歲欵，毋過阿姆斷臍个事情，

崖也記無已清楚，
這下老欵想倒轉去，
算來阿姆降老弟，強強會暈忒咧，
係仰仔剪臍？仰仔打結？仰仔朗燥肚臍類？
阿姆哀！冤枉正得！正經係出差世个阿姆。

阿姆降崖五姊妹，
阿姊阿哥崖，三儕都三座屋出世，
兩個老弟搬到竹圍仔正出世。
堵堵崖做對歲該年，阿爸兄弟分家，
阿姆揸一擔籃仔，一頭放盆頭茶罐碗筷，
一頭放正愛學行个崖，
阿姊阿哥揸拿兜仔東西，慢慢仔跔在屎背尾，
直直行到樟樹林竹圍仔九十三號，
足足行忒兩點鐘，正來到雙峰山腳下个新屋寮。

歇在竹圍，阿爸係家長，
有人請做事，就出去打零工，
無零工做，就摸田項事，蒔禾、種番薯、芋仔、薑嫲，
無就無閒屋下畜个豬、羊、狗、貓，雞、鴨、鵝、火雞、兔仔。
阿姆除忒三餐菜飯，就係菜園田尾，甜菜、香菜、蒜蔥、芫荽、蚬絲，
算毋揸个菜類，做毋忒个田事，
阿姆个世界，就係這兜樵杈、草結、蘿蔔、鹹淡。
還細戇當戇當，食粳、食水板、食飯、食粥、食番薯、食芋仔，
過年過節，隔壁鄰舍，相招相報，鬥股偷刷豬，
正有豬雞鴨肉好食。
屋下肉菜毋罇，跔阿哥阿姊摘野果野菜，現摘現食，
收蜂竇雕卵，捉筍蟲、吊竹雞、屨蝦公、捉湖鰍、揸蛤蟆、覓蜆仔，
帶轉灶下，炊烤煎炸，填補飢餓。

嘆我爺哀，唸我姊弟，天地無良，困頓生靈。
光復初時，壞亂旨修，百業停拖，食睡難安。
該隻時代，該種生活，細子幼女，家家難畜，

人講無餓死就已會了，還敢講麼个？
有屋好抵風抵雨就已好，還敢求麼个？
該種世界，做爺哀个心肚噉，做子女个嘴角翹，
老年轉想，哀切難忍。
這就係，崖這代人个前世無修，
故所崖會，
噉等出世。

※本文的「崖」同教育部訂的「僱」之意。

客迷不可

兵役延長

【圖 / 涂泰維；文 / 後生人】



這陣子因為兵役從四個月調整為一年的話題，引起了網友的熱議。政府於 12 月 27 日正式拍板定案，將義務役從現行的 4 個月延長至一年，預計於民國 113 年（西元 2024 年）元旦生效，適用於民國 94 年（西元 2005 年）起出生之役男。

此消息一出，也連帶出現許多延伸議題的討論，包含：女生是否也要服義務役？兵役延長會影響男性的生涯規劃？服兵役的實際效益是如何？

我們透過烏俄戰爭以及兩岸情勢的緊張對峙，讓我們了解到和平有多麼珍貴，當我們面臨需要上戰場的情況時，我們做好足夠準備了嗎？在政策修改地表面之下，背後又有哪些體制與環境的問題尚待解決呢？

客家諺語

好人毋長壽 禍害一千年

【圖／廖千慧；文／何石松】



[發音人：何石松（海陸腔）](#)

「好人毋長壽，禍害一千年」，係講世上儘多好人介壽年無長，後生搖搖就來過身，倒轉該兜惡心腸介壞人，嘎當長命，還無良心啊！這係一般人對好人無辦法長壽，壞人享盡富貴，一種同情介痛惜摻無奈何介怨嘆！也有人安到禍害，無意無思，八仙就添八百歲分佢，就係禍害一千年，實在好到無天理。

仰般安到禍害一千年？原來該禍害，係一隻人名忒斯。聽講頭擺有個周公，當會卜卦算命，算一擺一兩銀，算錯還你十兩銀。有一個老阿婆，厥徠仔做生理當久無轉，去問周公。算著係：「若徠仔毋會轉咧，會死在半路上。」老阿婆驚到會死，就去拜託桃花女救命。桃花女講毋會錯，又看著佢恁衰過介拜託，就答應佢，結果，正經救咧厥徠仔介命。周公屋下，有一個人，安到禍害，80歲咧。看著周公逐日摻人算命，也請佢摻佢算，無想著一算，「哎呀！壞咧，你斯能夠食加半個月定定，這半個月，你好好去寮，毋使去做事！」

禍害也知，人有生就有死，該係「斷腳老鼠——難上樑(商量)」介，不過，佢還想愛食加幾年，佢知桃花女當慶，就攞兜等路去拜託桃花女救命。因為佢兜

係親戚關係，厥爸又講救佢性命毋係做好事乜，加上禍害介纏纏滴滴，桃花女斯答應咧！桃花女喊佢：韶暗晡你在路口該座廟，準備一張桌席，愛攞七斤零介雄雞，擲在桌下。等到二更天時節，八仙就會在該經過，八仙好食酒，看著酒菜，佢兜就會食，該下，你就喊佢攞你添壽，佢係毋肯，你就敲雞頭。

果然，第二暗晡，禍害準備了當豐沛介桌席，愛請八仙，八仙看著當暢，坐下來就飲酒作樂，縈拳行令。食到酩酊飽醉介時節，禍害就恬恬行出來，拜託八仙攞佢添壽。八仙斯講：「你都會死介人咧，還添麼介壽？」禍害就拿雙箸向雞頭敲一下，敲到八仙頭那昏昏，無結無煞。禍害又喊八仙添壽，無奈何，八仙斯一儕添一百歲分佢，加上原來介 80 歲，佢就食到 880 歲，差不多一千歲咧，難怪佢逐日都當沙鼻在該啞啞滾講：「人講佢老佢還言，今年正食八百零；閻王搭信同佢講，分佢禍害自由行。」所以安到：「禍害一千年。」

該好人又仰般毋長壽呢？正經，像該孔子最得意介學生仔顏淵，32 歲就死忒，劊人毋眨眼介盜跖，嘎食到當長命；甘羅 12 歲斯能拜相，14 歲就分人害死；三國時，注解《道德經》非常有名介王弼，青春年華介 23 歲就過身；建安七子之一，45 歲介孔融，攞中國古代四大名醫，63 歲介華佗，雖然這兩個，比該兜年齡有較大，但是，比起害死佢介曹操，還係好人毋長壽，因為，曹操食到 65 歲正死；唐朝 14 歲就寫出千古名文〈滕王閣序〉介王勃，後來當毋順利，食到 28 歲就死忒，像這恁多介人才，正經係好人毋長壽啊！係講佢兜無早死，後來情況可能無共樣。

在台灣來講，愛鄉愛土介義民，雖然來自各地，但是，佢兜犧牲介年齡，儘多都當後生，1895 桃竹苗乙未抗日犧牲介，姜紹祖正 19 歲，吳湯興攞徐驤，共樣 35 歲，其他一千擔壯烈就義介都係後生人，佢兜不過 20 歲定定；龍潭七十三公忠義廟所祭拜介犧牲義軍，死亡年齡無超過 30 歲，佢兜介遺族，為了避免無調介犧牲，逃亡到山肚原住民介所在，驚怕分原住民攞日本兵發現，嬰兒噉介時節，嘎發生儘多介不幸，正經係好人毋長壽，該兜做積惡介，禍害一千年啊！

其實，還有千千萬萬介好人毋長壽！看該秦朝大將白起，為了分皇太后轉外家，開條河壩生生攞 20 萬百姓浸死，西楚霸王對該投降介 20 萬大軍，全部生理；恁久以來，著著新冠肺炎介死亡人數，到 111 年 12 月底為止，全球有 600 零萬儕死忒，台灣也有 15000 零儕死亡；俄羅攞烏克蘭戰爭，兩國合起來也有 26

萬人死忒。死者為尊，吾俚愛摻該兜毋係自然死亡介人當做好人正好，所謂好人毋長壽，該兜發動戰爭介人，還在該像笑面虎樣，在該呵龍咄虎，禍害人間，實在無天理。

可見好人毋長壽，雖然有當多原因，一等重要使人敬佩介係，這兜好人，係為了正義，全民介愛心，民族介大義，犧牲自家，留下義烈千秋，所謂「孔曰成仁，孟曰取義」「朝聞道，夕死可矣」介精神，實在毋係好人毋長壽，係好人在該發揚浩然正氣，使得「地維賴以立，天柱賴以尊」「當其貫日月，生死安足論」，正經係客家犧牲介忠義精神！正會試著好人毋長壽啊。

所以，好人毋長壽，所造成介損失禍害，係算毋著介，正會講「好人毋長壽，禍害一千年。」

※本文的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意。

客庄風情

中壢忠義祠探源（下）

【文、圖／徐貴榮／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

發音人：徐貴榮（四縣腔）

毋過恁仔還係無法度解答做麼个會安到「大墓公」呢？又經過十過年，到民國 107（2018）年个 10 月底，在新楊平社區大學舉辦「客家語言與生活文化研討會」項，有一個姓廖个發表人發表「從鬼到神：以中壢忠義祠的河南兵信仰為例」論文，引起熱烈个討論。有一個參加人士，安到張肇煥先生向論文發表人提出問題，正知講佢可能對大墓公當有了解。會後遽遽同佢請教有關个問題。佢講厥叔張鎮琳先生熟事大墓公个地主後人湯傳木先生。一時聽着，暢到毋知愛仰般講，煞煞拜託佢安排看做得去訪問湯先生無？好得湯先生無半點推辭。（圖 4）



圖 4 在張鎮琳先生屋下訪談湯傳木先生（左 1 湯傳木、左 2 徐貴榮、右 2 張肇煥、右 1 張鎮琳，2018.12.16 攝）

湯先生八十大零歲地！身體砸礮精神好。講：厥祖公來中壢石頭庄開墾異闊个土地，中壢後站一搭仔差毋多係湯屋个地，連石頭庄伯公祠用地又乜係湯屋捐出个地。五代以前有一個祖公，因爭發病仔當嚴重，哪仔就醫毋會好。聽人講三峽該搭仔个大墓公當靈，就去求神醫病，無想着轉來慢慢仔嘎好地！為着愛報答神恩，就去分香割火轉來，在自家个田項立三粒石來拜，地點就在這下東興里活動中心較下兜仔。大墓公雖然係陰神，靈顯个消息慢慢仔傳出去，人聽講異靈就引起當多人拜。因為大墓公大部分就係年輕後生、身強力壯就死

忒个單身羅漢，尤其係做特種行業个人，相賽來拜。人一多嘎踏壞田脣，無就跌落田肚，汶到一身潦潦，高不將就徙到這下个位所。到恁樣，正知這大墓公係湯姓人從三峽該片分香轉來拜个，毋過仰般又仰會係「義塚諸君」呢？

佢又講：「這大墓公本來無骨骸，當初想愛起伯公式个小祠，無想着起兩擺，到會落成欵就橫忒，經過評笏仔，大墓公正同意起過『風水式』个，同三峽該片个共樣，碑石主神就係「義塚大墓公」。光緒 21（1895、乙未）年 6 月，日本人愛侵佔臺灣，中壢、平鎮這搭仔發生『河南兵事件』過後，祖公湯阿秀同意捐地，好埋葬這兜河南兵个身屍，做兜仔善事。到明治 31（1898）年做風水个時節，就同大墓公合落去，還有無名屍骨个萬善爺也合葬，碑石安名『義塚諸君之墓』」。

問湯先生有去過三峽該搭仔个大墓公無？佢講無！張先生就上網查詢，結果三峽並無大墓公，發現湯先生講个大墓公就係位在三峽邊脣个土城，就趁等安排來去看一輪啊！果然毋會差，土城這間大墓公主神就係「擺接十三庄義塚大墓公」（圖 5），簡稱「義塚大墓公」（圖 6）。到這，答案就當明白咗！



圖 5 位在新北市土城區忠義路 61 號个「土城、板橋、中和 乾隆詔賜擺接十三庄義塚大墓公」（2019.01.20 攝）



圖 6 「擺接十三庄義塚大墓公」簡稱「義塚大墓公」(2019.01.20 攝)

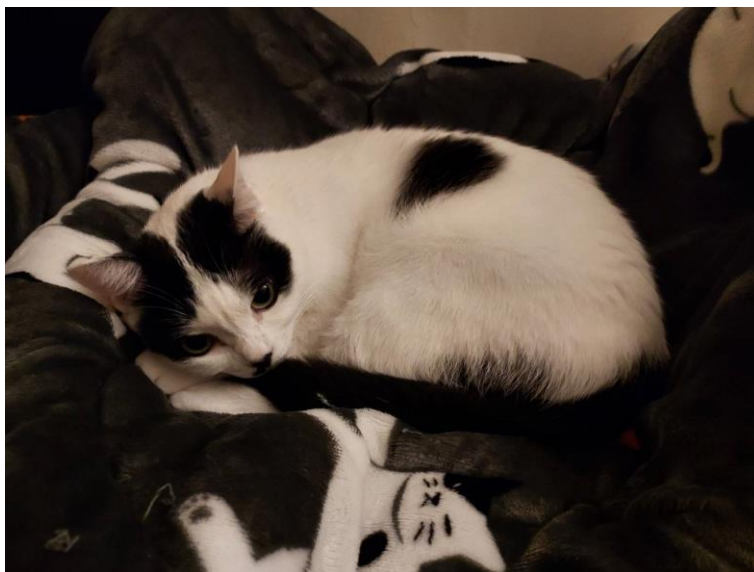
到這下，中壢忠義祠，人還係喊佢「大墓公」，原來係湯屋人在清朝去土城這間「大墓公」割香轉來拜个，本來就安到「義塚」咁！毋係加葬河南兵正安到「義塚」个，只不過加葬河南兵過後，主神變到「河南兵」咧！起廟安名，中壢街庄信士安佢「忠義祠」，毋管係對原來个大墓公，抑係後來个河南兵，人老為大，係一種尊榮！（全文完）

※本文的「着」，同教育部訂的「著」之意。

圖文鬥搭

標頭

【圖、文／賴音如／國立中央大學客家語文碩士班】



發音人：賴音如（四縣腔）

標頭剪忒

洗洗淨俐

今晡日買个新衫

天光日就著得

標頭貼貼上去

水洗毋忒成見

今晡日盡愛个該儕

天光日就罵得

客語新文學

變

【圖、文／賴音如／國立中央大學客家語文碩士班】



發音人：賴音如（四縣腔）

落到地泥項个樹榿變做蛇哥
吞落肚个酒精係燃料
燒起咧大火毋過
你中意个細妹仔毋會來

風一來
就同葉仔吹做某一種形仔
你話着係愛情
飛上天个葉仔嘎變做鳥仔

毋係你想像个
可能正係盡好个樣仔

月光變做寶石
落毋着若手巴掌心

後生部落格

Bauka Pan——噶哈巫的文化復振

【文、圖／陳思好／國立中央大學客家社會文化碩士班】



大多數人們對於平埔族的既定印象幾乎為零，似乎這個族群的文化早已隨著漢人文化霸權被消失。我們對於自身的族群的身分認同，大多是長大後透過語言、傳統慣習發現自己與他人的不同之處，進一步有了想探索自己歸屬的念頭。若無這些探究本我的行動，沒有相關政策或資源去維護這些文化的存在，少數族群的傳統文化和語言遲早會消散。在歷史洪流之中存在已久的固有偏見，歧視言論和不平等地對待，讓我們不願去成為那些弱勢或少數，被用異樣的眼光看待。政府優惠性的差別待遇原是為了保障少數族群在文化的弱勢和政經資源上的不平等，卻在媒體片面的渲染下讓社會多數感受到相對剝奪感，要求撤銷這些「特權」的存在，卻從未想過相關政策存在的意義，也未曾在乎少數族群的文化存續，只想著自己沒有得到這些權益「不公平」，而非自己是否需要這些權益的「必要性」。

族群認同的意義是為了讓我們知道自己是「誰」，並試圖透過尋根的過程找到自己的價值，如果我們可以對自己所屬的族群文化感到驕傲，是否會更努力去延續文化的傳承？當我們在尋找過去未曾接觸過的本我時，是否會因此開始厭惡曾以為的自我，如果可以決定自己的出生，我們又會選擇歸屬哪一個族群？漢化程度過高的平埔族似乎無法像我們廣義上認知的原住民族、客家族群一樣有一個特定的族群意象存在，也較難獲得身分認定，在政策和語言文化的保存方面上顯得更加艱辛。

台灣政府在定義原住民的議題上，或許不應該延續過去的分類方式，用規定和制度來定義一個人的所屬族群，因為族群認同是極為主觀的，身上流著哪個族群的血液並不代表認同是屬於它的，沒有血緣關係也並不代表我們不能屬於、不能理解那個族群。

講者在談論自己如何尋找「回家之路」時，也令我重新思考自身對於客家文化的認同究竟是因為從小被大人告知我是客家人，還是我發自內心的覺得自己是客家人，知悉客家傳統文化及語言；又或是因為多了這一層「族群認同」能讓我感受到自己是特別、是與其他人不同的個體，但並不是真的認同該族群的文化？



蔣永學老師——天海之間

【文、圖／江卓安／國立中央大學客家語文碩士班】



假使你問佢，客家个文學作品做得分人翻譯變做哪兜語言个作品呢？佢第一隻答案可能就係自家現下講个華語，正過來就係另外个一個本土語言：福佬話。毋過經過今晡日聽忒永學先生个演講以後，徹底改變了對翻譯客家文學作品个看法。

永學先生佢係德國人，所以佢就係摻臺灣个文學作品翻譯變做德國話、德國文，分佢試著已心色、已生趣。其實蔣先生來臺灣寮已多日了，佢乜去了客家電視臺分享佢个新作，安到：天海之間—臺灣文學選集。裡背肚有當多文章，都係蔣先生佢擇个臺灣文章。

其實會請著蔣先生來客家學院來演講，係因為渡臺悲歌這隻作品，蔣先生就摻菊芳系主任聯絡，正會有這機會同外國个漢學家交流。一開始發現係德國个學者來演講，心肝肚想：敢會全程都用德國話抑係用英文來演講。還好得先生係研究漢學个學者，佢个華語乜講來已好，完全毋會有聽毋識个情況出現。對佢來講，這場演講最特別个位所就係先生同大家介紹了教會羅馬字。這套拼音系統毋單淨係紀錄福佬話，乜有紀錄客家話个部分，毋過永學先生無紹介著，實在還打爽。

演講主題：《天海之間》這本書收集了早早對鄭成功在臺灣個時期個臺灣文人古典漢詩，乜有臺灣頭擺人個口說民間文學，好比講渡臺悲歌。蔣先生乜同大家講，佢無麼個了解客家話。永學先生看得清華語文字，毋過鬥共下就看毋識了。恁樣個情形還像佢自家讀英文，所有個字母都看得識，毋過鬥共下，有時節乜係像恩公食酒醉共樣，看毋出來。

蔣永學先生佢對於臺灣文化個愛實在還深，佢煞猛探看臺灣這片土地上不同族群個語言同文學，為族群融合個臺灣文化寫落註腳。客家電視臺乜訪問了蔣先生，蔣先生乜講佢毋係漢學家，講佢係「臺學家」，這隻名稱可能還較適當。

最後，佢對於永學先生個演講收穫實在還多，永學先生佢對臺灣在地個文學、語言個熱情，這係值得大家學習個地方。

客事雲來

2023 苗栗火旁龍

【文、圖 / 轉載自 2023 苗栗火旁龍】



2023 苗栗烤龍
Miaoli Bombing Dragon

1/27 至 28
祥龍巡庄
地點 | 頭份市、卓蘭鎮、獅潭鄉、三灣鄉

1/29 至 2/7
客家龍神壇
地點 | 苗栗火車站西站廣場

1/30 農曆正月初九 09:00-12:30
祥龍點睛
貓裏客家龍競技
神龍祈福
地點 | 苗栗市玉清宮

2/3 農曆正月十三 18:00-22:00
民俗踩街
路線 | 苗栗市南苗三角公園
→ 火車站東站廣場

2/4 農曆正月十四 17:00-21:30
烤龍之夜
地點 | 苗栗市經國路河濱公園

2/7 農曆正月十七 21:00-24:00
化龍返天
地點 | 苗栗市嘉盛五文昌廟

客家美食街

指導單位 / 客家委員會、交通部觀光局、文化局、苗栗縣政府
主辦單位 / 苗栗市公所、苗栗市民代表會
贊助單位 / 台灣中油股份有限公司、財團法人台灣苗栗縣玉清宮財團、長春石油化學股份有限公司、台灣旺科技股份有限公司、農泰集團、公市聯合會

為了宣達「苗栗火旁龍」系列活動，1月27日「祥龍巡庄」由邱市長分別帶領兩尾祥龍在頭份市永貞宮、三灣鄉五穀宮及1月28日在卓蘭鎮峨崙廟、獅潭鄉義民廟等廟埕廣場，展開祥龍祈福藝文展演。接續的暖場活動則是1月29日上午10點在火車站西站廣場舉辦的「細偶仔迎龍趣」，歡迎親子客一起來參加微型趣味舞龍拜年活動。

今年火旁龍邁入二十四週年，也是臺灣交通部觀光局年度推薦節慶活動，陪伴無數的縣民及全國遊客，已經成為苗栗客家大縣節慶的代名詞，人們相信透過火旁龍的洗禮，是一場青年成長禮，趨吉避邪，護衛來年的平安順遂。苗栗火旁龍在經歷24年不斷的傳承，也讓更多年輕朋友愛上火旁龍，並願意延續以及傳承這個屬於苗栗的驕傲，火旁旺這場客家人獨一無二的慶典。

2023 臺中東勢新丁板節

【文、圖 / 轉載自東勢客家文化園區】

T A I C H U N G

2/4 Sat

2/5 Sun

活動地點
東勢客家文化園區
臺中客家故事館
東勢文化街

2023 臺中東勢新丁板節
Tainung Dongshi Sindingban Festival

S I N

F

2/4 Sat		2/5 Sun		好康活動
臺中客家故事館	公益販賣 09:00-售完為止	臺中客家故事館	公益販賣 09:00-售完為止	
國區祈福壇	求文昌 09:00-12:00-13:30-16:30	國區祈福壇	公益捐血 09:00-16:00	
國區舞台	哈客舞青春 09:00-12:00-14:30-15:00	國區祈福壇	求子儀式 09:00-12:00	
	踩街活動 15:00-16:00	國區祈福壇	祈福儀式 13:30-16:30	
	開幕式 16:00-17:00	東勢廟宇	開板 依各宮廟時間	
	Passion Sisters中信兄弟啦啦隊 Chill山城夜 19:00-21:00	國區舞台	哈客舞青春 09:00-12:00-14:30-17:00	
	知己電視樂團 / Skaraoke / 吉那羅子		新丁Night Show 19:00-21:00	
			陳明珠/劉簡希X搖滾童話 / 皇蜂樂團 / FEmIX / 高爾宜	

活動詳情請見官方臉書粉絲專頁

<https://www.facebook.com/SinDingBan>

2023 世界客家博覽會

【文、圖／轉載自 2023 世界客家博覽會】



2023 年「世界客家博覽會」將於 112 年 8 月 11 日至 10 月 15 日在桃園舉辦，以「Travel to Tomorrow 天光日个客家」為主題，結合穿越、山林、村落、陽光與人、海洋等元素發想，透過客家的英文「HAKKA」演繹其豐富多元內涵，象徵客家充滿希望。

世界客家博覽會為首次以族群為主題的世界博覽會，以客家音樂、文學、器具、工藝、美食、服裝、歷史、信仰，以及客家的海外文化與傑出人才，運用 5G 科技等技術，呈現客家新樣貌，並以桃園機場捷運 A19 桃園體育園區站為主展區，分為世界館、臺灣館 2 大主展館。另設有 8 處副展館配合共同演繹客家文化生活美學。

藝文活動

2022 精緻客家大戲《海東奇逢》桃園中壢巡演 112 年 1 月 14 日(六)

壓軸演出

【文、圖／轉載自客家委員會臉書粉絲專頁】



客家委員會委託榮興客家採茶劇團辦理精緻客家大戲《海東奇逢》最終場於 112 年 1 月 14 日(六)14:30，中壢藝術館音樂廳演出，歡迎民眾踴躍索票，數量有限，先索為快避免向隅。

索票地點：中壢藝術館服務臺

索票地址：桃園市中壢區中美路 16 號

洽詢電話：03-4258804

索票時間：111 年 12 月 31 日起，週一至週日，早上 9:00 至下午 5:00(上班時間)

索票方式說明：

1. 持有 111 年 10 月 1 日票券觀眾：如欲觀賞演出，請於 12 月 28 日至 30 日(本週三至週五) 09:00 - 17:00 持原有票券，至演出場地服務臺，辦理更換票券事宜。

2. 一般觀眾：於 111 年 12 月 31 日開放索票，1 人限取 2 張。
3. 111 年 12 月 31 日 17:00 過後，原舊有票券將全部停止使用，當天以新票券驗票入場，造成民眾不便，敬請見諒。
4. 112 年 1 月 14 日(六)14：00 開放索票觀眾入場，14：25 開放無票現場觀眾入場後即不保留索票觀眾優先入場權，請索票觀眾提早入場。
5. 票券無劃位，自由入座，座位額滿後即不開放入場，造成不便敬請見諒。

詳細資訊請至《海東奇逢》官方網站

<https://reurl.cc/91aged>

如對本次演出異動有任何詢問，請洽榮興客家採茶劇團鄭小姐，聯絡電話：(037) 725099。

穿越時空——遊走詔安老屋建築展

【文、圖 / 轉載自詔安客家文化館臉書粉絲專頁】

The poster features a central red banner with the title '遊走 | 詔安老屋 | 建築展' and the dates '01.12 四' and '02.26 日' with '穿越時空' in between. Below the banner is a stylized illustration of a traditional Chinese building and a group of people. The background is a light beige color with faint cloud patterns.

01.12 四 ———— **02.26 日**
穿越時空

遊走 | 詔安老屋 | 建築展

【開幕茶會】
2023年1月14日(六)10:00

【展覽時間】
上午9:00至下午6:00 (週一、二休館)

【展覽地點】
雲林縣詔安客家文化館
雲林縣崙背鄉民生路28-8號

QR codes for social media: 詔安客家文化館, 詔安客家文化館, 詔安客家文化館

【指導單位】 文化部

【主辦單位】 雲林縣政府
國立雲林科技大學客家研究中心
墨斗規劃設計有限公司

廣告

【開幕茶會】

2023 年 1 月 14 日(六)10:00

【展覽時間】

上午 9:00 至下午 6:00(週一、二休館)

【展覽地點】

雲林縣詔安客家文化館

雲林縣崙背鄉民生路 28-8 號

尋硯展

【文、圖 / 轉載自高雄市政府客家事務委員會臉書粉絲專頁】

臺灣陶瓷主題

展期 112. 1/2 至 2/24 止

地點 新客家文化園區文物館地下室 (高雄市三民區同盟二路215號)

尋硯展

△松鶴鳥紋盤

▽粗藍邊白梅盤

▽山水房屋盤

△胭脂紅花鳥盤

●主辦單位：高雄市政府客家事務委員會 ●典藏單位：大印文物館

嶄新的一年，全新的特展。112 年特別邀請長期推廣客語文化傳承的吳聲淼老師到高雄市新客家文化園區文物館策劃「尋硯展」，展出他多年來收藏的台灣陶瓷，

手作創意福包

【文、圖 / 轉載自臺灣客家文化館】

112年 春來迎客
講好話拜年

1/22-1/26 臺灣客家文化館
手作創意福包

親手製作年節等路，創意捏出自己的福包
用在地食材創作，客家好味緒

活動地點 臺灣客家文化館-金阿婆食堂 (B1春天研習教室)

活動時間 1/22-1/26 (春節初一至初五) 13:00-14:00

活動內容 運用在地食材製作多彩外皮，發揮創意捏出最靚菜包，現做現蒸，每人可帶回親手製作的福包一份。上傳成品照，線上票選獲得最佳創意獎，加碼送春來迎客文創禮包喔！

報名方式 1/3-1/20線上填寫報名表，每日一場限額30名，額滿截止

活動費用 每人100元

活動洽詢 春來迎客活動小組 0981-611530

活動當天館內還有<解謎遊戲>、<手偶劇>、<手偶賀年卡DIY>、<抽福袋>等，可規劃來館走春遊玩一整天，還有機會抽大獎將手機、遊戲機帶回家囉。
春節系列活動詳情請QR至活動網頁查詢

創意福包報名卡位
<https://reurl.cc/ymOGYM>

活動網頁
<https://reurl.cc/qzK13y>

臺灣客家文化館
指導單位 客家委員會
主辦單位 客家委員會客家文化發展中心
主辦單位保有活動調整、取消之權益，以粉絲團或現場公告為準

112 年春來迎客

彩色造型自己捏出最靚个客家菜包！運用在地食材現蒸現做，享受客家好味緒，獨一無二的年節等路買不到喔！

即日起至 1/20 線上報名

1/22-26 初一至初五 13:00-14:00

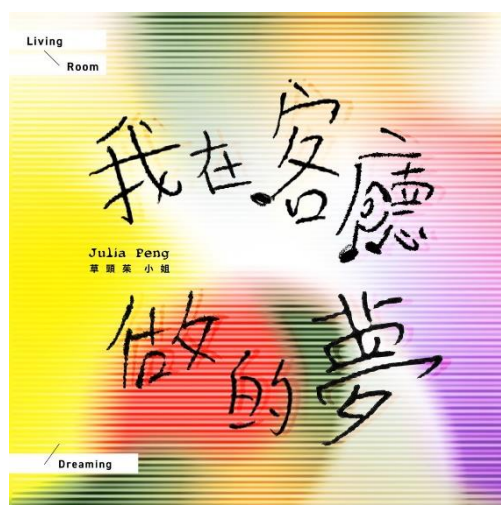
- ◆ 現做現蒸，每人可帶回福包一份
- ◆ 上傳成品照，線上票選獲獎送禮包

報名網址 <https://reurl.cc/X5NKRE>

哈客不遜

彭佳慧 —— 《我在客廳做的夢》

【圖、文／轉自博客來】



彭佳慧 Julia Peng 草頭菜小姐 客語創作專輯

《我在客廳做的夢》

一起來客廳坐坐

彭佳慧出道以來 首張全客語專輯

「如果能因為我唱客語歌讓更多人願意聽，那是我的榮幸。」

最浪漫的話 我們用這種方式說說看

2020 年，羅文裕的客語專輯邀請了彭佳慧一同在他自己的客語專輯中合唱〈你的名字像一首詩〉，點燃了彭佳慧對於客語音樂的融合與想像，當然各界對彭佳慧的背景與音樂歷程相當了解，只是〈你的名字像一首詩〉發行之後，一直有很多聲音在敲碗呼喚，什麼時候彭佳慧要用自己從小說到大的客語融入在她與時俱進的音樂作品中。羅文裕也在那次的合作後，提出了做一張客語專輯的邀請。要唱歌，彭佳慧絕對願意，但是要怎麼表現出客語的美和浪漫，又能讓自己表達到想要表達的內容，才是最難的事情。歷時一年多，從羅文裕的創作、彭佳慧的創作還有一一邀請來的創作累積，終於完成了一張屬於彭佳慧的全客語專輯，濃縮了她這些年來的音樂歷程，此外，她也再次回歸草頭菜小姐的身份，著客語專輯再次跟大家見面。

〈玫瑰花香〉在彭佳慧甫結束的台北小巨蛋演唱會上造成熱烈迴響，許多歌迷驚

豔於音樂屬性和客語的融合原來這麼合理，並且想一聽再聽。〈玫瑰花香〉證明了，在彭佳慧心中，客語的確是剛柔並濟的說話方式，而我們也不再需要用「語言」的角度去做出區隔，更好的是，透過這首歌我們發現，原來細緻的浪漫，也可以這樣說。透過這張專輯，我們了解彭佳慧最原本質樸的樣子。

專輯同名主打〈我在客廳做的夢〉同樣由羅文裕和彭佳慧攜手創作，這是一首關於幻想的歌，也和專輯的「客廳」主軸一致，客廳是彭佳慧創作、生活還有幾乎絕大部分的時間存在的空間，所以在客廳的無憂無慮，更能讓奇想與幻想延展到世界上更遠的地方。其實歌詞裡提到許多象徵都是她生活中常常出現的事物，音樂本生活，這是最自然，也最會唱的彭佳慧，帶你原地就能環遊世界。這首歌加入了黃少雍的律動天賦和許郁瑛無懈可擊的鋼琴演奏，幾個天馬行空的人集合再一起，這個夢絕對美。MV 拍攝當天與樂手一同入鏡，在一個日常的客廳景中，隨著這首歌一起把幻想發揮到最大值。導演大雄與彭佳慧也在多次的合作後建立了極佳的默契，創下最快拍攝完成的紀錄。

專輯封面由彭佳慧的女兒手寫字完成設計，實體專輯以襪子作為封套概念，拉開織標後出現夢境中的色塊作為幻想畫面的抽象呈現，表現出回到家裡的客廳，脫下襪子和外在的打扮，完全放鬆的做一場在客廳的白日夢。白日夢幻化成一個個色彩堆疊的角色，漂浮在音樂的夢境中。透過歌曲和文字的一步步建立，讓這些畫面變得立體而感人。

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

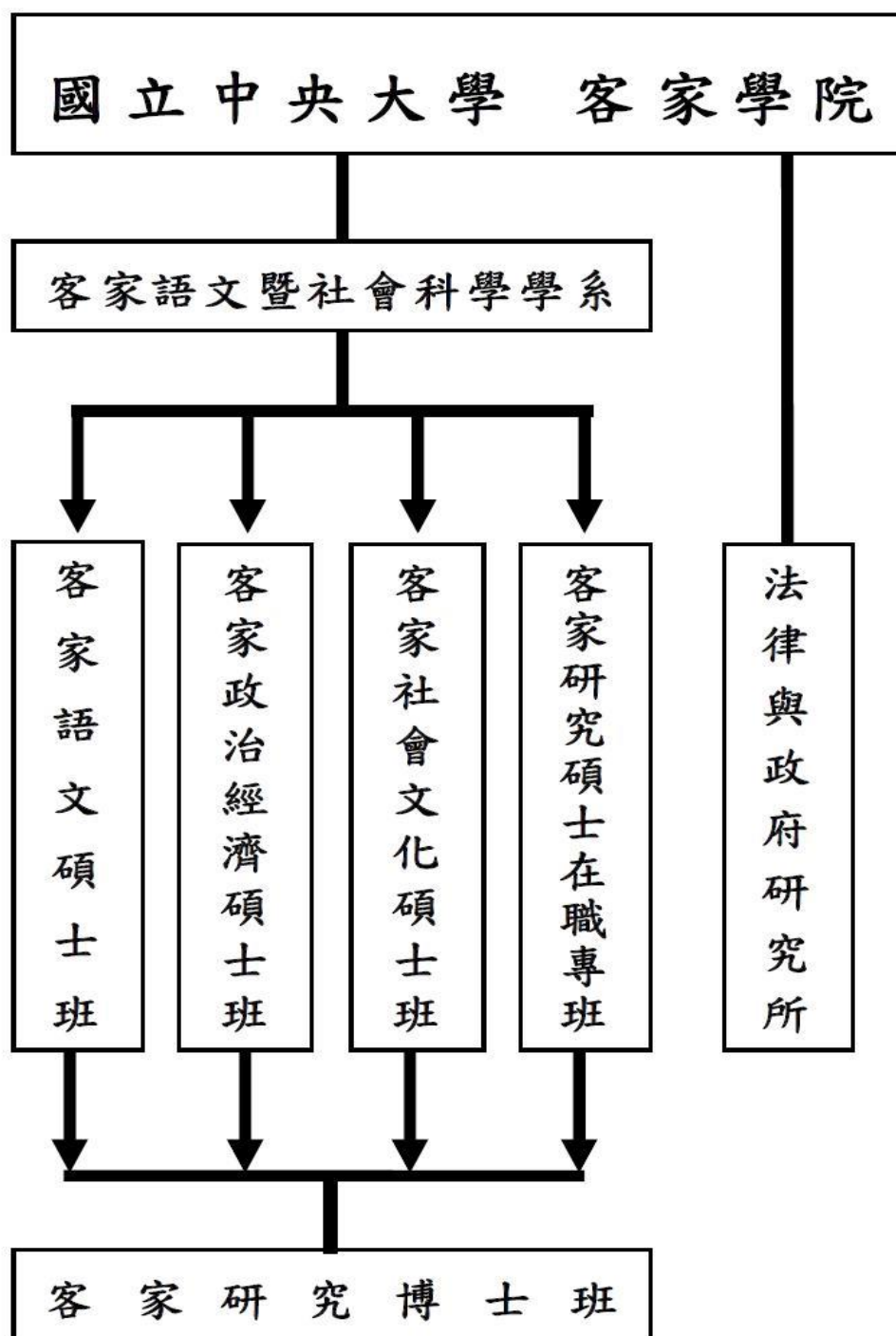
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>